



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 09 ATEX 1002

- (4) Gerät: Blindstopfen Typ Ex e * (*) * * * * , Erweiterung Typ Ex e * * * * * und Reduzierung Typ Ex e * * * * *
- (5) Hersteller: Pflitsch GmbH & Co. KG
- (6) Anschrift: Mühlenweg 30, 42499 Hückeswagen, Deutschland
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Bewertungs- und Prüfbericht PTB Ex 09-19001 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2006 EN 60079-7:2007 EN 61241-0:2006 EN 61241-1:2004

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP 68

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 20. März 2009

Dr.-Ing. M. Thedens
Oberregierungsrat



(13)

Anlage

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1002

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Blindstopfen Typ Ex e * (*) * * * * , die Erweiterung Typ Ex e * * * * * und die Reduzierung Typ Ex e * * * * * aus Messing vernickelt und Edelstahl dienen zum Verschluss oder zur Anpassung von Gehäuseöffnungen an die Nenngröße von Kabel- und Leitungsver schraubungen in Gehäusen in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e".

Technische Daten

Gewindegröße	M12 bis M63 PG 7 bis PG 48
geeignet für Geräte der Gerätegruppe II mit dem Grad der mechanischen Gefahr	hoch
Einbau in Gehäuse mit Durchgangsbohrung aus Kunststoff, Wandstärke	≥ 2 mm
aus Metall, Wandstärke	≥ 1 mm
Einbau in Gehäuse mit Gewindebohrung aus Kunststoff, Wandstärke	≥ 5 mm
aus Metall, Wandstärke	≥ 3 mm
Drehmomente	abhängig von der Nenngröße Metrisch: = 6 Nm bis 20 Nm Pg: = 6 Nm bis 40 Nm
Umgebungstemperaturbereich	Abhängig vom Anschlussgewinde-Dichtring - 30 °C bis + 80 °C Werkstoff NBR - 60 °C bis + 180 °C Werkstoff LSR - 40 °C bis + 80 °C Werkstoff PE
Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz	IP 68 nach EN 60529

(16) Bewertungs- und Prüfbericht PTB Ex 09-19001

(17) Besondere Bedingungen

Keine

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

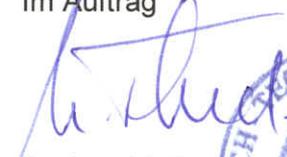
Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1002

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 20. März 2009


Dr.-Ing. M. Thedens
Oberregierungsrat



1. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1002

Gerät: Blindstopfen Typ Ex e * (*) * * * * , Erweiterung Typ Ex e * * * * * und Reduzierung Typ Ex e * * * * *

Kennzeichnung:  II 2 G Ex e II
 II 2 D Ex tD A21 IP 68

Hersteller: Pflitsch GmbH & Co. KG

Anschrift: Mühlenweg 30, 42499 Hückeswagen, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Der Blindstopfen Typ Ex e * (*) * * * * , die Erweiterung Typ Ex e * * * * * und die Reduzierung Typ Ex e * * * * * aus Messing vernickelt und Edelstahl wird durch die Gewindegrößen M75 und M80 ergänzt.

Technische Daten

Gewindegröße	M12 bis M80 PG 7 bis PG 48
geeignet für Geräte der Gerätegruppe II mit dem Grad der mechanischen Gefahr	hoch
Einbau in Gehäuse mit Durchgangsbohrung aus Kunststoff, Wandstärke	≥ 2 mm
aus Metall, Wandstärke	≥ 1 mm
Einbau in Gehäuse mit Gewindebohrung aus Kunststoff, Wandstärke	≥ 5 mm
aus Metall, Wandstärke	≥ 3 mm
Drehmomente	abhängig von der Nenngröße Metrisch: = 6 Nm bis 40 Nm Pg: = 6 Nm bis 40 Nm
Umgebungstemperaturbereich	Abhängig vom Anschlussgewinde-Dichtring - 30 °C bis + 80 °C Werkstoff NBR - 60 °C bis + 180 °C Werkstoff LSR - 40 °C bis + 80 °C Werkstoff PE
Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz	IP 68 nach EN 60529

Physikalisch-Technische Bundesanstalt



Braunschweig und Berlin

1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1002

Angewandte Normen

EN 60079-0:2006

EN 60079-7:2007

EN 61241-0:2006

EN 61241-1:2004

Bewertungs- und Prüfbericht:

PTB Ex 10-10089

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 12. April 2010


Dr.-Ing. M. Theidens
Oberregierungsrat



2. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1002

Gerät: Blindstopfen Typ Ex e * (*) * * * * , Erweiterung Typ Ex e * * * * * und Reduzierung Typ Ex e * * * * *

Kennzeichnung:  **II 2 G Ex e II**
 **II 2 D Ex tD A21 IP 68**

Hersteller: PFLITSCH GmbH & Co. KG

Anschrift: Ernst-Pflitsch-Str. 1, 42499 Hückeswagen, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

1) Der Blindstopfen Typ Ex e * (*) * * * * , die Erweiterung Typ Ex e * * * * * und die Reduzierung Typ Ex e * * * * * aus Messing vernickelt und Edelstahl wurden nach den Normen EN 60079-0:2012, EN 60079-7:2007 und EN 60079-31:2009 neu geprüft.

Dadurch ändert sich das Kennzeichen in:

 **II 2 G Ex e IIC Gb**

 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

2) Die Dichtungsmaterialien NBR und PE sind entfallen

Technische Daten

Gewindegröße	M12 bis M80 PG 7 bis PG 48
geeignet für Geräte der Gerätegruppe II mit dem Grad der mechanischen Gefahr	hoch
Einbau in Gehäuse mit Durchgangsbohrung aus Kunststoff, Wandstärke aus Metall, Wandstärke	≥ 2 mm ≥ 1 mm

2. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1002

Einbau in Gehäuse mit Gewindebohrung aus Kunststoff, Wandstärke aus Metall, Wandstärke	≥ 5 mm ≥ 3 mm
Drehmomente	abhängig von der Nenngröße Metrisch: = 6 Nm bis 60 Nm Pg: = 6 Nm bis 40 Nm
Umgebungstemperaturbereich	- 60 °C bis + 180 °C Werkstoff LSR
Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz	IP 68 nach EN 60529

Gewinde metrisch	Drehmoment	Gewinde Pg	Drehmoment
M12	6 Nm	Pg 7	6 Nm
M16	8 Nm	Pg 9	8 Nm
M20	10 Nm	Pg 11	10 Nm
M25	10 Nm	Pg 13,5	10 Nm
M32	15 Nm	Pg 21	15 Nm
M40	20 Nm	Pg 29	20 Nm
M50	30 Nm	Pg 36	30 Nm
M63	40 Nm	Pg 42	30 Nm
M75	60 Nm	Pg 48	40 Nm
M80	60 Nm		

Hinweise für Herstellung und Betrieb

Die Muttern müssen mit dem in der Betriebsanleitung angegebenen Drehmoment angezogen werden.

Angewandte Normen

EN 60079-0:2012, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2009

Prüfbericht: PTB Ex 13-12286

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 20. Juni 2013

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Direktor und Professor

